

## II. DOKUMENTY STOLICY APOSTOLSKIEJ

### 1. KONGREGACJA DS. KULTU BOŻEGO I DYSCYPLINY SAKRAMENTÓW

#### *a. Dekret ogłaszający II wydanie Martyrologium Rzymskiego*

#### CONGREGATIO DE CULTU DIVINO ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM

Prot. N. 1140/04/L

#### DECRETUM

A progenie in progenies misericordia Dei Patris omnipotentis, qui verbum veritatis Evangelii in universo mundo uberat, ut magnum consilium salutis ad omnem plenitudinem in Christo perveniat, christifidelibus omnium Sanctorum merita tribuit venerari, ut desideratam hominibus Domini propitiationis abundantiam, multiplicatis intercessoribus, largiretur. Quae mirabilia Sanctissimae Trinitatis dilectionis, Deum ipsum mirabilem et unum Sanctum in omnibus sanctis adorans, indefesse colit et proclamat Ecclesia in cultu Sanctorum, quibus Dominus divisiones gratiarum in terra et unam in caelo mercedem gloriosam contulit.

Signum praestans huius populi Dei erga Sanctos devotionis exstat Martyrologium Romanum nuperrime ex decreto Sacrosancti Oecumenici Concilii Vaticani II recognitum, cuius editio typica 29 iunii anni 2001 promulgata est. Parva ergo interposita mora, attento nunc usu, qui e liturgica oritur instauratione, acceptisque peculiaribus consiliis eorum, qui ad studium tanti ac laboriosi operis se contulerunt, visum est emendationes quasdam inducere, quo ditior ac clarior textus fieret.

Haud pauci, igitur, servi Dei a Summo Pontifice IOANNE PAULO Pp. II ad dignitatem Beatorum vel Sanctorum evecti hanc in editionem inserti sunt, ut protinus opportunis elogiis die suo natali colerentur. Aliquae variationes inductae sunt, quae plerumque ad Sanctos pertinent, cuius mentio in praecedenti editione defuerat vel dubia quaedam historiae ratione panderat; immutationes insuper minores linguam latinam et orthographiam expoliunt.

Proinde Congregatio de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum editionem hanc alteram Martyrologii Romani vigore facultatum specialium a Summo Pontifice IOANNE PAULO Pp. II ipsi tributarum nunc promulgat et «typicam» esse declarat. Conferentiis Episcoporum curae erit textum, qui in hac editione invenitur, in linguas vernaculas vertere et ad hoc Dicasterium mittere recognoscendum.

Contrariis quibuslibet minime obstantibus.

Ex aedibus Congregationis de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum, die 29 mensis iunii anni 2004, in sollemnitate Ss. Petri et Pauli, Apostolorum.

Franciscus card. Arinze  
*Praefectus*

+ Dominicus Sorrentino  
*Archiepiscopus a Secretis*

**KONGREGACJA DS. KULTU BOŻEGO  
I DYSCYPLINY SAKRAMENTÓW**

Prot. N. 1140/04/L

**Dekret**

Z pokolenia na pokolenie miłosierdzie Boga, Ojca wszechmogącego, który sprawia, że na całym świecie urodzajne staje się słowo prawdy Ewangelii, aby wielki zbawczy zamiar osiągnął w Chrystusie całą pełnię, wiernym nakazuje czcić zasługi wszystkich świętych, ażeby dzięki powiększeniu liczby orędowników przekazać ludziom upragnioną obfitość Pańskiego zmiłowania. Kościół oddając cześć Bogu, który jest godny podziwu i sam jeden Święty wśród wszystkich świętych, te niezwykle oznaki umiłowania Najświętszej Trójcy niestrudzenie pielęgnuje i przepowiada w kulcie świętych, którym Pan udzielił różnorodnych łask na ziemi i wspólną chwalebna nagrodę w niebie.

Wspaniałym znakiem czci ludu Bożego wobec świętych jest *Martyrologium Rzymskie*, które w ostatnim czasie na mocy dekretu Soboru Powszechnego Watykańskiego II zostało na nowo opracowane, a jego wzorcowe wydanie opublikowano 29 czerwca 2001 r. Po upływie zatem krótkiego czasu, uwzględniając większe zastosowanie wynikające z odrodzenia liturgii oraz przyjmując szczególne rady tych, którzy oddali się studium nad tak wielkim i wymagającym ogromnego wysiłku dziełem, postanowiono wprowadzić pewne zmiany, aby tekst stał się bogatszy i jaśniejszy.

Liczni słudzy Boży, podniesieni przez papieża Jana Pawła II do godności błogosławionych lub świętych, zostali włączeni do tego wydania, aby ich dni narodzin były od razu uczczone stosownymi elogiami. Wprowadzono również inne zmiany, które odnoszą się przeważnie do świętych nie wymienionych w poprzednim wydaniu lub wobec których istniały pewne wątpliwości natury historycznej. Mniejsze ponadto zmiany mają na celu udoskonalenie języka łacińskiego i ortografii.

Kongregacja ds. Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów mocą specjalnych uprawnień nadanych jej przez papieża Jana Pawła II, obecnie ogłasza publicznie to drugie wydanie *Martyrologium Rzymskiego* i określa je jako „wzorcowe”. Do zadań Konferencji Biskupów będzie należało przetłumaczenie na języki narodowe tekstów znajdujących się w tym wydaniu i przesłanie ich do Dykasterii w celu zatwierdzenia.

Bez względu na wszelkie przeciwnie zarządzenia.

W siedzibie Kongregacji ds. Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów, dnia 29 czerwca 2004 r., w uroczystość Świętych Apostołów Piotra i Pawła.

Franciszek Kard. Arinze  
*Prefekt*

+ Dominik Sorrentino  
*Arcybiskup Sekretarz*

(Tłum. ks. Ludwik Gładyszewski)

***b. Dekret zatwierdzający przekład drugiego wydania  
I tomu Liturgii Godzin***

**CONGREGATIO DE CULTU DIVINO  
ET DISCIPLINA SACRAMENTORUM**

Prot. 1599/04/L

**POLONIAE**

Instante Excellentissimo Domino Iosepho Michalik, Archiepiscopo Premysliensi Latinorum, Preside Conferentiae Episcoporum Poloniae litteris die 13 septembris 2004 datis, vigore facultatum huic Congregationi a Summo Pontifice IOANNE PAULO II tributarum, textum lingua polona exaratum Liturgiae Horarum, editionis typicae alterae, pro *Tempore Advntus et Tempore Nativitatis* (vol. I), prout in adiecto exstat exemplari, perlibenter confirmamus.

In textu imprimendo mentio fiat de confirmatione ab Apostolica Sede concessa. Eiusdem insuper textus impressi duo exemplaria ad hanc Congregationem transmittantur.

Contrariis quibuslibet minime obstantibus.

Ex aedibus Congregationis de Cultu Divino et Disciplina Sacramentorum, die 12 martii 2005.

(Franciscus Card. Arinze)  
*Praefectus*

(+ Dominicus Sorrentino)  
*Archiepiscopus a Secretis*

**KONGREGACJA DS. KULTU BOŻEGO  
I DYSCYPLINY SAKRAMENTÓW**

Prot. 1599/04/L

**DLA POLSKI**

Na prośbę Jego Ekscelencji Józefa Michalika, arcybiskupa przemyskiego obrządku łacińskiego, Przewodniczącego Konferencji Episkopatu Polski, wyrażoną w liście z dnia 19 maja 2004 r., mocą uprawnień udzielonych tej Kongregacji przez papieża JANA PAWŁA II chętnie zatwierdzamy przygotowany polski tekst *Liturgii Godzin*, według drugiego wydania wzorcowego, na czas Adwentu i czas Narodzenia Pańskiego (tom I), jaki znajduje się w załączonym egzemplarzu.

W tekście drukowanym należy umieścić wzmiankę o udzielonej aprobacie, czyli zatwierdzeniu przez Stolicę Apostolską. Dwa egzemplarze tego wydrukowanego tekstu należy przesłać do tej Kongregacji.

Bez względu na jakiegokolwiek przeciwnie zarządzenia.

W siedzibie Kongregacji ds. Kultu Bożego i Dyscypliny Sakramentów, dnia 12 marca 2005 r.

(Franciszek kard. Arinze)  
*Prefekt*

(+ Dominik Sorrentino)  
*Arcybiskup Sekretarz*

(Tłum. bp Stefan Cichy)